

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации и
Правительством Республики Судан о создании
Межправительственной Российско-Суданской
комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Судан, в дальнейшем именуемые Сторонами,
принимая во внимание дружественные двусторонние связи и потенциал сотрудничества между обеими Сторонами,
в целях развития диалога между Сторонами по торгово-инвестиционному сотрудничеству,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны учреждают Межправительственную Российско-Суданскую комиссию по торгово-экономическому сотрудничеству (далее - Комиссия).

Статья 2

Комиссию возглавляют: с Российской Стороны - федеральный Министр, с Суданской Стороны - Министр Правительства Республики Судан, которые являются председателями национальных частей Комиссии.

Составы национальных частей Комиссии определяются председателями национальных частей Комиссии.

Заседания Комиссии проводятся поочередно в Российской Федерации и Республике Судан не реже одного раза в год, если иное не будет согласовано Сторонами.





Повестка дня каждого заседания Комиссии согласовывается Сторонами посредством взаимных консультаций по дипломатическим каналам и представляется на рассмотрение Комиссии в начале каждого заседания.

Статья 3

В состав каждой из национальных частей Комиссии входит секретарь, задачей которого является обеспечение подготовительной работы по предложениям и представленным к обсуждению в ходе заседаний Комиссии проектам, а также другие задачи организационного характера.

Статья 4

В случае необходимости в рамках Комиссии совместным решением председателей национальных частей Комиссии могут создаваться подкомиссии и постоянные или специальные рабочие группы по отдельным направлениям и областям сотрудничества. Решения, принимаемые подкомиссиями и рабочими группами, представляются на одобрение Комиссии.

Статья 5

Комиссия осуществляет следующие функции:

определение основных направлений торгово-экономического сотрудничества и его приоритетных областей;

содействие заинтересованным коммерческим организациям с целью подготовки и реализации совместных проектов;

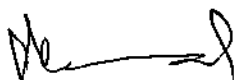
выявление и устранение барьеров во взаимной торговле и экономическом сотрудничестве между Российской Федерацией и Республикой Судан с целью защиты интересов национальных производителей и поставщиков;

содействие обмену информацией между Сторонами по вопросам двустороннего сотрудничества в торгово-экономической области;

анализ эффективности реализации двусторонних проектов;

экономическое, торговое и инвестиционное сотрудничество.

Перечень указанных функций может быть расширен по договоренности Сторон.



Статья 6

Решения, принимаемые в ходе заседаний Комиссии, оформляются протоколами, которые подписываются председателями национальных частей Комиссии. Стороны осуществляют контроль выполнения решений Комиссии.

При необходимости в период между заседаниями Комиссии могут проводиться встречи между председателями национальных частей Комиссии.

Решения председателей национальных частей Комиссии оформляются протоколами встреч.

Протоколы заседаний Комиссии и протоколы встреч между председателями национальных частей составляются на русском, английском и арабском языках.

Статья 7

Каждая Сторона, направляющая своих представителей для участия в заседаниях Комиссии, ее подкомиссий и рабочих групп, несет расходы по проезду и пребыванию своих представителей.

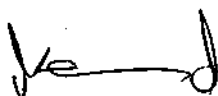
Расходы по организации работы и проведению заседаний Комиссии, ее подкомиссий и рабочих групп берет на себя принимающая Сторона.

Статья 8

Любые разногласия и споры, которые могут возникнуть между Сторонами в ходе реализации настоящего Соглашения, разрешаются ими дружественным путем по дипломатическим каналам.

Статья 9

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения, являющиеся его неотъемлемой частью, которые оформляются соответствующим протоколом.



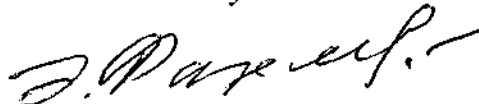
Статья 10

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих из других международных договоров, участником которых является ее государство.

Статья 11


Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и действует в течение 5 лет. Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме по дипломатическим каналам другую Сторону не менее чем за 6 месяцев до истечения начального или любого последующего периода о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Совершено в Хартуме 24 сентября 2013 г. в трех экземплярах, каждый на русском, английском и арабском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае разногласий для целей толкования настоящего Соглашения используется текст на английском языке.



За Правительство
Российской Федерации

Чрезвычайный и Полномочный
Посол Российской Федерации
в Республике Судан
Э.М.Фазельянов



За Правительство
Республики Судан

Генеральный Директор
Департамента двусторонних и
региональных отношений МИД
Судана Абдальмахмуд
Абдальхалим Мохамад

